



经济及社会理事会

Distr.: General
30 November 2011
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第五十六届会议

2012 年 2 月 27 日至 3 月 9 日

临时议程* 项目 3(a)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000 年
妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”
的大会特别会议的后续行动：重大关切领域
战略目标和行动的执行情况以及进一步的行
动和倡议；优先主题：增强农村妇女权能以
及农村妇女在消除贫穷和饥饿、谋求发展和
应对当前挑战方面的作用

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织维护生命神父组织提出 的声明

秘书长收到以下声明，兹按照经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 36 和
37 段予以分发。

* E/CN.6/2012/1。



声明

妇女地位委员会第五十六届会议的优先主题“增强农村妇女权能以及农村妇女在消除贫穷和饥饿、谋求发展和应对当前挑战方面的作用”极为重要，需要在妇女生命周期所有阶段，都应注重。在当今不断变化的世界，老龄化人口增加，工人稀缺，气候条件不断变化，为农村妇女带来了新的挑战，农村妇女文盲人数不成比例，陷入贫穷的女性人数比例越来越大。她们对家庭、社区和国家都作出了重大贡献，但往往劳而无功，没有报偿。

增强农村妇女权能，必须在整个生命周期始终如一，不能停顿。自娘胎开始，女童的生命必须得到保护，受到尊重，不能对胎儿性别进行选择人工流产而摧毁女命。这种最早和最致命的歧视是妇女的终极毁灭者。杀害女婴是另一种无法接受的无视女童生命和价值的行为。在《反自然选择：要男不要女和全世界都是男人的后果》一书，作者 Mara Hvistendahl 指出，亚洲女童失踪人数达 1.63 亿，比整个美国的女性人口还要多。

随着女童长大，完全无视女童生命的这种态度使她们得不到有营养的食物，难以获得医疗保健和教育。这种情况延伸到女童成人，农村妇女往往得不到信贷，没有继承权和土地所有权，她们只能用过时的农业设备和方法在田里劳动。农村妇女往往是家庭农场无偿工人，享受不到任何经济安全或保障。

增强农村妇女的权能可减少贫困，从而可以改善陷入饥饿与贫困恶性循环的千百万妇女、儿童和男子的生活。在耕作、储粮和煮食方面，通过创新方法增强妇女权能，可减轻少女的家务负担，让她们摆脱羁绊，上学读书。

由于妇女要体验怀孕和分娩的生命里程碑，他们作为女人的天性不应被否认，不能让她们屈从于男尊女卑的观念，更不能因她们有独特的生育能力而受到惩罚。需要有各种政策和方案帮助农村育龄妇女及她们的子女生存与成长。为人母的尊严需要得到肯定，需要获得扶持，在农村父亲的帮助下，让妇女增权扩能，更好地承担养育子女和照顾家人的重要任务。

从照顾胎中子女，到护理新生儿，爱护孩子，体贴丈夫，看护病人，照料残疾，关爱老人，妇女为别人的生存奔波忙碌。这是一项重要的工作，有助于肯定每个人的尊严，但其固有的价值和贡献往往不被珍惜。妇女年迈后，身为祖母，在数代同堂的家庭中继续费心筹谋，担任重要工作而无分文的正式报酬。农村妇女在家庭和在田间所作的消除饥饿和促进发展的贡献都是必不可少的，值得支持，应当确认。

为使农村妇女体验到正式增权扩能的好处，必须让她们：

(a) 获得保护，不受虐待、暴力和性剥削

通过保护妇女不受性剥削和暴力，肯定妇女的人格尊严，农村妇女和女童就可以体验增权扩能的生活。女孩在捡柴或步行上学时不应害怕会遭到性侵犯。需要制定和执行法律，防止贩卖妇女进行性剥削或强迫劳动。老年妇女需要保护，不能虐待。

(b) 受教育和识字

农村妇女要获得可提高其地位的的必要知识和技能，接受教育和学会读和写是关键。女童接受了教育，改善了她们的生活和经济福祉，受益的是社会。必须允许怀孕的女童接受教育。必须让所有女童和妇女获得教育，以减少高得令人无法接受的女性文盲率。教育不仅使妇女学会阅读、写作和算数，而且还可以提高自信，增权扩能，帮助她们在社区发挥领导作用。

(c) 享有卫生保健

在整个生命周期，卫生保健不仅对妇女增权扩能十分必要，对保护她们的生命也很重要。农村妇女生孩子的时候需要运输工具接送她们前往诊所，确保由熟练助产士接生，这些助产人员应能够判断难产迹象，防止瘰管病。农村妇女需要获得清洁血浆、抗生素、治疗危及生命的机能失调、预防和治疗疾病。试图否认或破坏妇女固有生育能力的举措不可能提高妇女地位或增强妇女权能。相反，允许提供堕胎服务的方案将妇女特有的能力作为一个问题来看待，而没有认识到妇女作为国家未来——其子女——的孕育者所发挥的普遍受到珍视的作用。任何形式的保健，包括孕产妇和生殖健康服务，如包括堕胎服务，就不是保健。堕胎终结一个人的生命，还可能伤害另一个人的身体、心理、情感或精神。在妇女的生殖能力和她们的子女获得孩子的父亲珍视之前，妇女将没有真正的权利和自由。

(d) 获得就业、职业培训和小额信贷

如提供接受培训和学习技能的机会，即可帮助农村妇女改善生活，摆脱贫困。通过提供小额贷款，农村妇女便有了必要的资源，可以开办小企业，挣钱帮补家用。能挣钱的妇女获得别人尊敬，获推为领导，从而可以参与决策和政治活动。歧视孕妇的就业惯例必须结束，孕妇不能有失去工作的威胁。必须允许妇女履行其天赋的生养子女能力，不受惩罚。农村妇女需要能够拥有和继承土地。

(e) 获取资源和技术

农村妇女需要得到日常生活的基本资源，包括了清洁水、卫生设备、营养食品、住房和洁净的厨房。使用炉灶，减少不健康的烹调方法，可改善妇女和女童的生活，将她们从长时间煮食和冒着危险收集柴火的繁重工作中释放出来。社区水井提供了宝贵的水资源，让妇女不用每天走很远的路去取水。卫生设备可改善

妇女的生活，尊重她们的尊严，并提供日常需要的安保，同时减少污染物和疾病的传播。通过现代耕作技术和提供种子，可改善农村妇女的生活，使她们的生产更有把握，收成更加丰富。

结论

必须首先确认农村妇女对生产粮食作物和照顾几代同堂家庭和广大社区所作贡献的固有价值 and 尊严，才能通过消除贫穷和饥饿，走向真正的可持续发展，取得巨大的进步。

农村妇女应当受到重视，在她们整个生命周期中，必须尊重他们的生命。贬低女童和妇女生命价值的文化习俗必须停止。应协助农村妇女发挥为人母亲的关键作用，让她们有机会受教育和就业，肯定和允许她们履行其独特的生养子女天赋能力。应提供产科急诊和医疗保健，以期减少农村妇女中的产妇死亡人数。妇女和女童一旦有机会受教育，不仅可以改善她们的生活，还可以改善她们的儿女和社区的生活。教育是摆脱贫困的最有效途径。有机会受教育的妇女身体比较健康，她们的孩子也会比较健康。受过教育的妇女有更健康的怀孕，更安全的分娩，新生儿比较健康，从而可降低孕产妇和儿童死亡率。改善农村妇女的生活，可以促进实现千年发展目标。
